

La partenza [la par.'tɛn.tsa] (The parting)

Text by *Pietro Metastasio* (1698-1782)

Set by *Ludwig van Beethoven* (1770-1827), WoO. 124; *Gioacchino Antonio Rossini* (1792-1868)

Ecco quel fiero istante!
[ˈɛk.ko kwel ˈfjɛ:.ro i.'stan.te]
Here-is that cruel moment!
(*Now is a terrible moment!*)

Nice, mia Nice, addio!
[ˈni:.tʃe mi:a ˈni:.tʃe ad.'di:o]
Nice, my Nice, goodbye!
(*Nice, my Nice, when I must say goodbye!*)

Come vivrò, ben mio,
Così lontan da te?

Io vivrò sempre in pene,
Io non avrò più bene,
E tu, chi sa se mai
ti sovverrai di me?

Sempre nel tuo cammino¹
m'avrai vicino,
e tu, chi sa, se mai
ti sovverrai di me?

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

